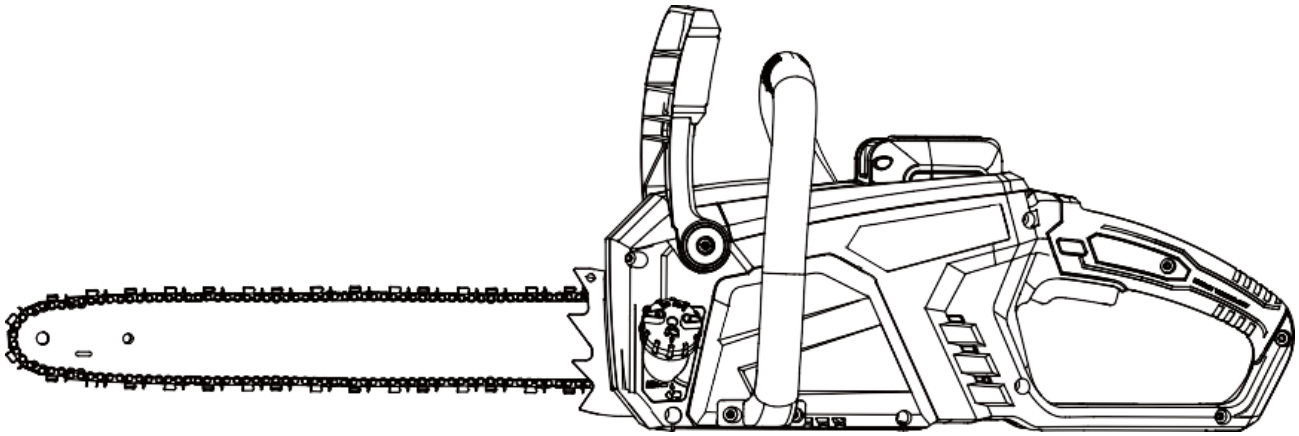
BLUEBIRD INDUSTRIES

Tronçonneuse à batterie

CS 23-16



Manuel d'utilisation du produit

-traduction des instructions originales-

Contenu

Avertissement..... 1
Symboles..... 1
Spécifications..... 2
Liste des pièces..... 2
Normes de sécurité..... 4
Précautions avant l'utilisation..... 4
Exigences de l'opérateur..... 4
Exigences en matière de vêtements et de protection..... 4
Exigences de l'environnement de travail..... 5
Exigences de sécurité des environnements environnants..... 5
Exigences de sécurité de l'outil..... 5
Instructions de sécurité pour le guide..... 6
Avertissement de sécurité de la chaîne..... 6
Précautions d'utilisation..... 7
Précautions pour la coupe..... 7
Remarques sur l'élagage..... 8
Remarques sur l'abattage des arbres..... 8
Danger de rebond..... 9
Instructions d'avertissement de tension..... 9
Instructions d'avertissement pour la force de poussée..... 9
Nettoyage, entretien et réparation..... 10
Inspection des pièces avant utilisation..... 10
Montage de la tronçonneuse..... 11
Installation de la chaîne et du guide..... 11
Retrait de la chaîne et du guide..... 11
Chaîne de tension..... 12
Ajout de lubrifiant à la chaîne..... 12
Précautions pour l'utilisation et l'entretien de la batterie..... 13
Diagramme de la signification des alarmes..... 14
Inspection de la tronçonneuse..... 15
Contrôle du pignon..... 15
Test du guide..... 16
Inspection initiale..... 17
Fonctionnement de la tronçonneuse..... 18
Coupe du bois..... 19
Élagage des branches..... 20
Abattage d'arbres..... 20
Nettoyage de la tronçonneuse..... 21
Entretien..... 22
Spécifications générales de sécurité pour les outils électriques..... 22
Sécurité personnelle..... 23
Avertissement de sécurité de la tronçonneuse rechargeable..... 24
Service après-vente..... 25
Déclaration..... 25

Chers utilisateurs :

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous développons et réalisons des produits de haute qualité selon les besoins de nos clients. Nos produits font preuve d'une excellente fiabilité, même dans des conditions extrêmes. L'entreprise est également synonyme d'excellente qualité de service. Nos revendeurs professionnels fournissent des services et un support pour résoudre les doutes relatifs à nos produits. Merci pour la confiance accordée à notre entreprise. Nous vous souhaitons une excellente expérience d'utilisation.

Attention

Lisez attentivement tous les avertissements et les instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut provoquer des chocs électriques, des incendies ou d'autres blessures graves.
Conservez tous les avertissements et instructions pour de futures consultations.

Symboles

Vous trouverez ci-dessous les symboles utilisés dans cet outil.
Avant de l'utiliser, comprenez-en la signification.


Lisez le manuel d'instructions


Tenir à l'écart de la pluie


Portez des vêtements de protection


Porter des lunettes de protection


Attention/danger


Porter des bottes antidérapantes


Portez des protections auditives


Direction de la chaîne


Logo réservoir d'huile


Ne pas jeter aux ordures


Danger de rebond


Tenir éloigné du feu


Si le câble d'alimentation est endommagé ou coupé, débranchez la prise à temps


Tenir à l'écart des environnements humides

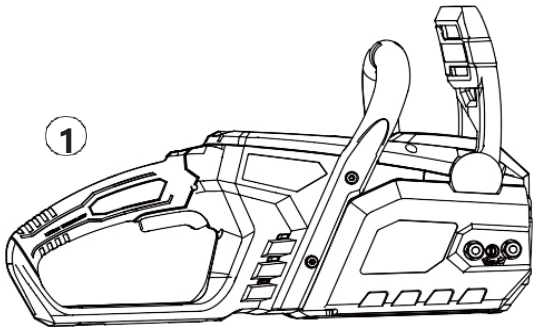
- Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.
- Les spécifications et les batteries peuvent varier d'un pays à l'autre.

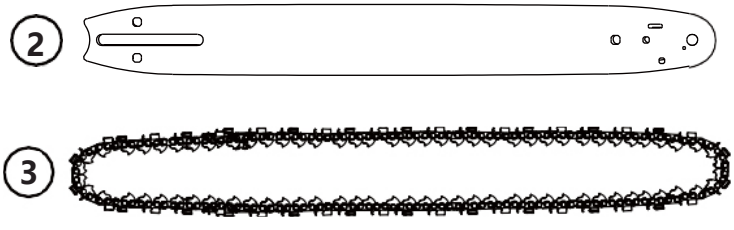
Spécifications

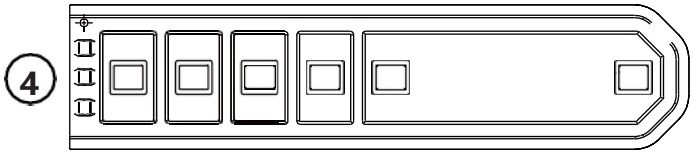
Modèle	CS 23-16
Tension maximale	50,4V
Tension nominale	43,2V
Puissance	2500 W
Mode commutateur	Réglage électronique continu de la vitesse
Vitesse de la chaîne	20 m/s
Capacité de coupe	360 mm
Taille du guide	400 mm Largeur de la fente : 1,3 mm
Spécifications de la chaîne	3/8”
Nombre de maillons	56
Spécifications du pignon	6 dents
Méthode de remplissage de l'huile lubrifiante	Remplissage automatique

Liste des pièces

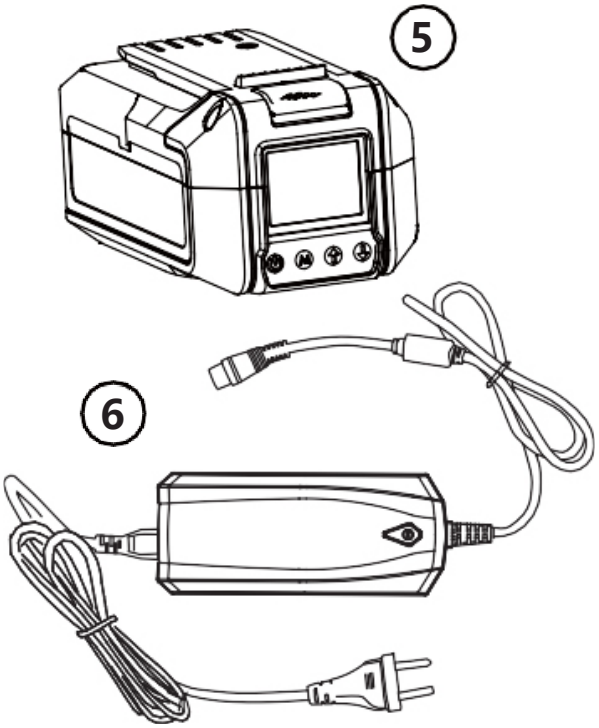
1. Corps de la machine
2. Guide
3. Chaîne
4. Protège-chaîne
5. Batterie
6. Chargeur
7. Outils de support





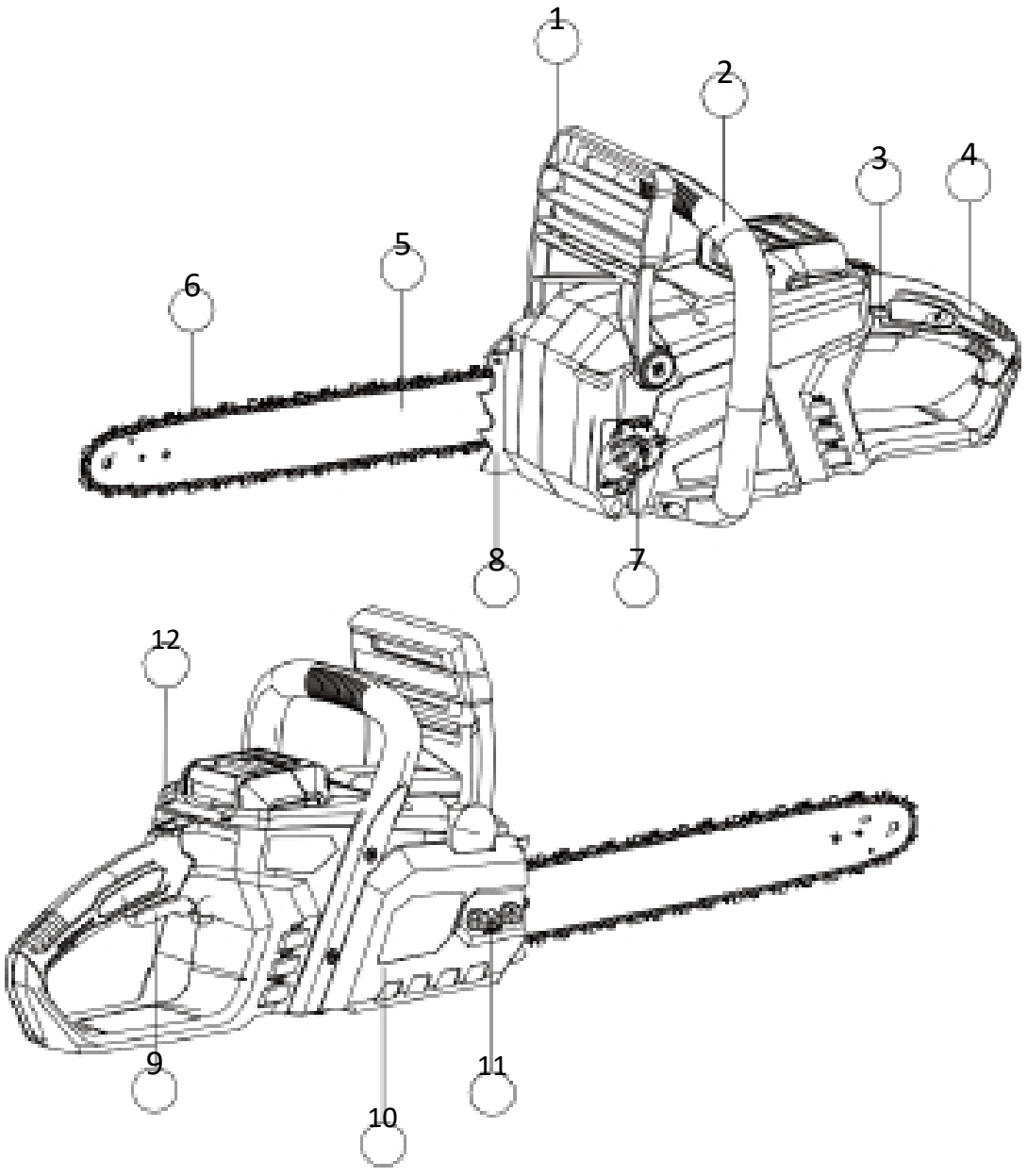






Liste des pièces

1. Levier de frein de chaîne
2. Poignée avant
3. Bouton de sécurité
4. Poignée arrière
5. Guide
6. Chaîne
7. Bouchon du réservoir de carburant
8. Plaque dentée
9. Gâchette
10. Carter protège-guide
11. Pignon de réglage
12. Bouton d'allumage



Normes de sécurité

Utilisations : Sciage, élagage de branches et coupe de certains arbres de grand diamètre. Adaptée à une utilisation dans le jardin

- **Précautions avant utilisation**

(1) L'utilisation de batteries et de chargeurs non marqués et non approuvés peut entraîner des incendies ou des explosions pouvant causer des blessures graves ou mortelles et des dommages matériels. (2) L'utilisation de tronçonneuses, batteries et chargeurs au-delà des spécifications de conception peut entraîner des blessures graves ou mortelles et des dommages matériels.

Manuel d'instructions de la batterie : Veuillez vous référer aux instructions de la batterie et du chargeur contenues dans le pack batterie. Instructions pour le chargeur : Veuillez consulter les instructions d'utilisation du bloc-batterie et de la batterie elle-même.

- **Exigences de l'opérateur**


Attention !

Il est interdit d'utiliser la tronçonneuse, la batterie et le chargeur sans avoir d'abord lu et compris le contenu de ce manuel. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves ou la mort des utilisateurs ou d'autres personnes. Lisez le manuel d'instructions, assurez-vous de l'avoir compris et conservez-le pour référence future.
Lisez les instructions, assurez-vous de les avoir bien comprises et conservez-les pour référence future.

S'assurer que l'utilisateur répond aux exigences suivantes :
(1) Lorsque l'utilisateur utilise la batterie et le chargeur, il doit s'assurer que ses conditions physiques et mentales sont normales et adaptées à l'utilisation du produit. Dans le cas contraire, veuillez l'utiliser sous la supervision d'un responsable ou d'un superviseur.
(2) L'utilisateur doit être un adulte.
(3) Lors de la première utilisation de l'outil, les utilisateurs doivent s'assurer de recevoir les instructions des revendeurs de l'entreprise ou les instructions d'utilisation professionnelles de l'entreprise.
(4) Les utilisateurs ne doivent pas utiliser l'outil s'ils ont consommé de l'alcool, des drogues ou des substances stupéfiantes.

Les utilisateurs qui utilisent une tronçonneuse pour la première fois doivent d'abord effectuer les exercices de coupe nécessaires sur le châssis ou le support de la scie.

- **Exigences en matière d'habillement et de protection**

Attention !

(1) S'habiller de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou d'accessoires. Portez des gants et gardez les cheveux éloignés des parties en mouvement. Les accessoires vestimentaires amples ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les parties en mouvement.

(2) Pendant le fonctionnement, des débris ou de la sciure peuvent être projetés par la chaîne, causant d'éventuelles blessures physiques.

a. Portez des lunettes de protection pendant l'utilisation.

b. Portez des masques de protection.

c. Portez des vêtements longs.

(3) La chute d'objets peut causer des blessures à la tête.

(4) Pendant le fonctionnement, de la poussière et de la sciure seront soulevées. La poussière et la sciure entraîneront une mauvaise circulation de l'air ou une réaction allergique.

(5) Des vêtements inappropriés peuvent s'accrocher aux branches des arbres, gênant et entravant l'utilisation de la tronçonneuse. Des vêtements inappropriés peuvent causer de graves blessures aux utilisateurs.

a. Portez des vêtements ajustés.

b. Retirez les écharpes et les bijoux.

(6) Lors de l'utilisation de la connexion de données, l'utilisateur pourrait s'approcher des engrenages de la chaîne, ce qui pourrait entraîner de graves dommages

a. Portez un pantalon avec un niveau de protection contre la coupe, défini par la vitesse de la chaîne.

(7) Lors de la coupe du bois, les utilisateurs pourraient se blesser. En particulier lors du nettoyage de l'outil et de la chaîne, la main peut toucher le bord tranchant de la chaîne.

a. Portez des gants de protection lors du travail.

(8) Des chaussures inappropriées peuvent entraîner des glissades ou des chutes. Le contact avec la chaîne de la scie après une chute provoquera des blessures à l'utilisateur

a. Portez des bottes de protection adaptées à la chaîne. Le niveau de protection des bottes de sécurité est défini en fonction de la vitesse de la tronçonneuse.

Exigences de l'environnement de travail

- **Exigences de sécurité de l'environnement environnant**

(1) Les passants, les enfants et les animaux ne sont pas conscients que la sciure ou d'autres débris expulsés par la chaîne peuvent représenter une menace. Les passants, les enfants et les animaux pourraient être gravement blessés.

a. Gardez les passants, les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail.

(2) La chaîne n'est pas étanche et peut provoquer des chocs électriques si elle est utilisée sous la pluie ou dans des environnements humides. L'utilisateur pourrait se blesser et la tronçonneuse serait endommagée.

a. N'utilisez pas la tronçonneuse sous la pluie ou dans des environnements humides.

(3) Le moteur de la chaîne peut produire des étincelles, avec des risques d'incendie ou d'explosion dans un environnement contenant des matériaux combustibles ou explosifs. Tout cela pourrait entraîner la mort, de graves blessures corporelles et des dommages matériels.

a. Ne travaillez pas dans un environnement contenant des matériaux combustibles et explosifs.

- **Exigences de sécurité de l'outil**

La tronçonneuse est sûre si elle remplit les conditions suivantes :

(1) La chaîne n'est pas endommagée.

(2) La chaîne est propre et sèche.

(3) La poignée de la tronçonneuse est intacte.

(4) L'interrupteur de la chaîne fonctionne normalement.

(5) Le programme de contrôle fonctionne normalement et n'a pas été modifié.
(6) Le système d'alimentation en huile lubrifiante de la chaîne fonctionne normalement.
(7) La profondeur de la rainure de la dent du pignon et de la chaîne ne doit pas dépasser 0,5 mm.
(8) Le montage du guide et de la chaîne est conforme aux instructions de ce manuel
(9) Le guide et la chaîne sont bien assemblés.
(10) La chaîne est normalement tendue.
(11) Seuls les accessoires du fabricant d'origine sont utilisés.
(12) Les accessoires sont assemblés normalement.
(13) Le réservoir d'huile est fermé.


Attention !

Si le produit ne répond plus aux exigences de sécurité, les pièces ne peuvent pas remplir leur fonction ou le mécanisme de sécurité ne peut pas fonctionner normalement. Le non-respect de ces conditions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

(1) Seule une tronçonneuse en bon état peut être utilisée. Si le crochet de la chaîne est sale ou mouillé, nettoyez-le et séchez-le.
(2) Ne remontez pas les protège-chaînes, par ex. guides et chaînes.
(3) Si le système de contrôle ne fonctionne pas correctement, n'utilisez pas le raccordement.
(4) Seuls les accessoires fournis par l'entreprise doivent être utilisés.
(5) Installez le guide et la chaîne conformément aux instructions.
(6) Pour l'installation des accessoires, veuillez vous référer au manuel.
(7) N'introduisez rien dans la tronçonneuse

- **Instructions de sécurité pour le guide**

L'utilisation du guide est sûre si les conditions suivantes sont remplies :
(1) Toutes les fonctions du guide sont en bon état.
(2) Le guide n'est ni déformé ni incomplet.
(3) La profondeur de la rainure du guide ne présente pas de changements évidents.
(4) Le rail du guide est lisse, sans bavure.
(5) Il n'y a pas de rétrécissements ni de fissures dans la rainure du guide.


Attention !

Si le guide n'est pas en bon état, il ne s'adaptera pas correctement à la chaîne. La chaîne pourrait sortir du guide, causant des blessures graves ou mortelles.

(1) Utilisez uniquement des guides non endommagés.
(2) Si le guide est inférieur à la profondeur minimale, remplacez-le par un neuf.
(3) Après avoir utilisé la tronçonneuse, retirez les résidus du guide.
(4) En cas de questions, contactez rapidement le revendeur de l'entreprise.

- **Avertissement de sécurité pour la chaîne**

L'utilisation de la chaîne sera sûre si le guide remplit les conditions suivantes :
(1) La chaîne n'est pas cassée.
(2) Le tranchant de la tête du couteau est affûté.
(3) La profondeur de coupe du bord de la tête du couteau correspond à la description du produit d'origine.
(4) La longueur du tranchant de la tête du couteau répond à la norme d'affûtage.



Si les pièces de rechange ne répondent pas aux normes de sécurité, elles ne pourront pas remplir les fonctions prévues et les dispositifs de sécurité ne seront pas efficaces, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

(1) N'utilisez pas de chaînes endommagées.
(2) Affûtez les dents de la chaîne selon les spécifications.
(3) En cas de questions, contactez rapidement le distributeur.

Précautions d'utilisation

- **Précautions pour la coupe**



Attention !

(1) Dans certains cas, l'utilisateur peut ne pas se concentrer sur le travail et risquer de trébucher et de tomber, avec de possibles blessures graves
    a. Restez calme et travaillez de manière organisée.
    b. Ne pas utiliser les engrenages de la chaîne dans des environnements à faible visibilité ou sombres.
    c. Veuillez utiliser vos propres documents.
    d. Ne pas actionner la chaîne au-dessus de la hauteur des épaules.
    e. Faites attention aux obstacles
    f. Lors de l'utilisation de la tronçonneuse, se placer en position de sécurité et maintenir l'équilibre. Si vous devez travailler en hauteur, utilisez un élévateur ou un échafaudage sûr.
(2) L'utilisateur pourrait se blesser avec la chaîne de la tronçonneuse en fonctionnement.
    a. Ne touchez pas la chaîne de la tronçonneuse en fonctionnement.
(3) Selon la longueur de la chaîne, la tension de la chaîne ne peut pas augmenter efficacement si la chaîne se casse. Cela peut provoquer des blessures graves et des dommages matériels.
    a. S'assurer que la chaîne est correctement lubrifiée
    b. Lors du fonctionnement, vérifier si la tension de la chaîne est adéquate. Si les engrenages sont desserrés, les régler à temps.
(4) Si la tronçonneuse démarre de manière anormale et continue à fonctionner de manière anormale, le crochet de la chaîne pourrait fonctionner de façon non sécurisée, avec des risques de blessures graves ou de dommages matériels.
    a. Arrêtez-vous et contactez les revendeurs de l'entreprise.
(5) Lorsque la tronçonneuse est en fonctionnement.
    a. Portez des gants.
    b. Faites une pause
    c. En cas de problèmes de santé, consultez un médecin.
(6) Si la chaîne de la tronçonneuse touche un objet dur, cela peut provoquer des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer des incendies dans des environnements contenant des combustibles. Cela peut provoquer des blessures graves et des dommages matériels.
    a. Ne pas utiliser la chaîne dans des environnements contenant des combustibles
(7) Lorsque la gâchette est relâchée, la chaîne continue de fonctionner pendant un certain temps, ce qui peut provoquer de graves blessures.
    a. Attendez que la chaîne s'arrête complètement

Attention !

Si l'arbre est sous tension, la barre peut être bloquée. Les utilisateurs pourraient perdre le contrôle de la tronçonneuse, entraînant de graves blessures. (Figure 1)

(1) Effectuer une première rainure en relief du côté tendu (1), puis couper du côté opposé à celui relâché (2).

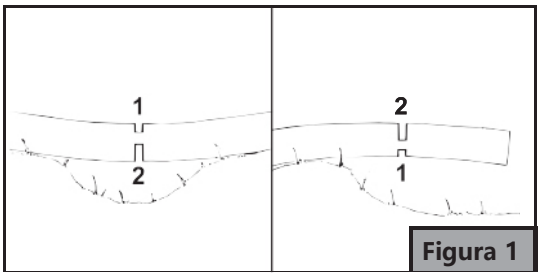


Figura 1

- **Remarques sur l'élagage**

(1) Si les branches de la partie basse de l'arbre sont taillées en premier, le tronc ne sera pas soutenu par les branches elles-mêmes. Les arbres peuvent rouler, causant des dommages graves ou mortels.

a. Faites le tour du tronc principal et coupez les branches.
b. Ne restez pas debout sur le tronc lors de l'élagage.

- **Remarques sur la coupe des arbres**

(1) Il est interdit aux personnes inexpérimentées de s'approcher des sites de déboisement dangereux, qui peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles et des dommages matériels.

a. Ne coupez pas les arbres seul.

(2) Des branches ou d'autres objets provenant d'arbres en chute pourraient tomber sur des passants. Cela pourrait causer des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels.

a. Évaluer la direction de la chute de l'arbre, afin que l'arbre tombe sans obstacles.
b. Il est interdit aux passants, aux enfants et aux animaux de rester à une distance inférieure à 2,5 fois la longueur de l'arbre.
c. Regardez la cime et la couronne de l'arbre pour vous assurer qu'il n'y a pas d'interférences de branches lorsque la couronne tombe.

(3) Lorsqu'un arbre tombe, le tronc peut se fendre ou rebondir vers l'opérateur, provoquant des blessures graves ou mortelles.

a. Planifiez votre voie d'évacuation.
b. Évaluez la direction de la chute de l'arbre et évacuez par la voie d'évacuation prévue.
c. Ne choisissez pas de chemins en montée.

(4) Des obstacles sur le lieu de travail ou sur la voie d'évacuation peuvent entraver la fuite. Les personnes en fuite pourraient se blesser gravement ou mortellement.

a. Dégagez la zone de travail et éliminez les obstacles sur la voie d'évacuation.

(5) Si des chevilles fixes ou des cordes stables sont présentes sur le tronc, les arbres peuvent devenir incontrôlables et tomber prématurément, provoquant des blessures graves ou mortelles et des dommages matériels.

a. N'utilisez pas de chevilles.
b. Enfin, utilisez une corde stable.
c. Si les arbres tombent prématurément : renoncez à la coupe et évacuez par la voie d'évacuation.

(6) Lors de la coupe, si la tête du guide touche l'objet ou le bois et serre la chaîne, cela peut provoquer un rebond. Parfois, lorsque la tête du guide touche l'objet, une force de réaction soudaine se produit, projetant le guide vers l'opérateur et provoquant des blessures à ce dernier.

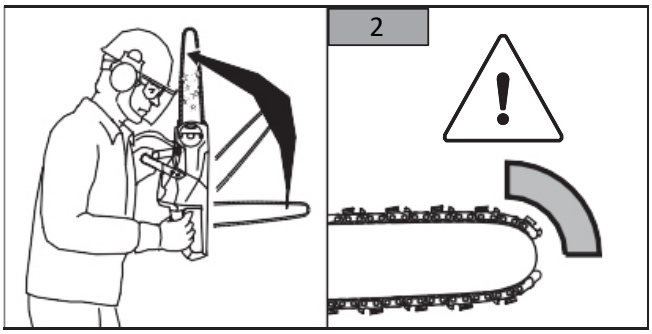
(7) Si un arbre tombe dans une direction incontrôlable ou tombe sur le sommet d'un autre arbre. L'opérateur ne peut pas terminer les opérations de coupe de manière contrôlée.

a. Arrêtez les opérations de coupe et utilisez des cordes et des véhicules appropriés pour abattre les arbres.

- **Danger de rebond**

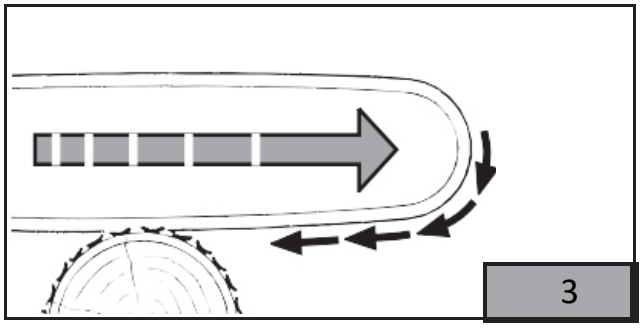
Les situations suivantes peuvent entraîner des rebonds de la chaîne :

(1) La chaîne en mouvement touche un objet dur ou le frein d'urgence.
(2) La tête du guide est touchée.



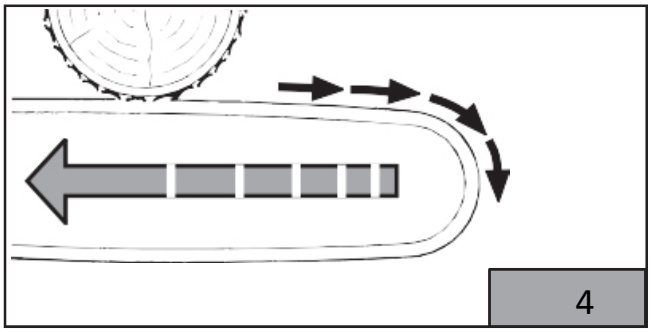
- **Instructions d'avertissement de tension**

Lorsque vous coupez de haut en bas avec le guide, la direction de la force de traction de la tronçonneuse est opposée à la direction de la coupe.



- **Instructions d'avertissement pour la force de poussée**

Lorsque le guide est utilisé pour la coupe de bas en haut, la direction de la poussée de la tronçonneuse est vers l'opérateur.



Si la tronçonneuse en fonctionnement entre en contact avec un objet dur et se bloque, la chaîne se détachera soudainement. L'opérateur peut perdre le contrôle de la tronçonneuse, provoquant des blessures graves ou mortelles.

a. Saisissez la poignée de la tronçonneuse.
b. Faites fonctionner la chaîne conformément au manuel.
c. Gardez le guide orienté vers le bas.
d. Coupez à pleine vitesse.

Nettoyage, entretien et réparation

(1) Lors du nettoyage, de l'entretien et de la réparation, si la batterie n'est pas déconnectée de l'outil, la tronçonneuse peut démarrer soudainement. Cela pourrait entraîner des blessures graves et des dommages matériels.

a. Éteignez l'alimentation.
b. Retirez la tête de la chaîne.
c. Retirez le guide et la chaîne.

(2) Les détergents corrosifs, les outils de nettoyage à haute pression ou les outils tranchants pour le nettoyage peuvent endommager la tronçonneuse, le guide, la chaîne, la batterie et le chargeur. Si les tronçonneuses, les guides, les chaînes, les batteries et les chargeurs ne sont pas correctement nettoyés, les pièces concernées peuvent ne pas fonctionner comme elles le devraient, ou les dispositifs de sécurité peuvent ne pas remplir leur fonction, ce qui peut entraîner des blessures graves.

a. Nettoyez les chaînes, les guides, les batteries et les chargeurs conformément aux instructions.

(3) Si la chaîne, le guide, la batterie et le chargeur ne sont pas nettoyés et entretenus correctement, les pièces peuvent ne pas fonctionner comme prévu, ou le dispositif de sécurité peut ne pas remplir sa fonction, entraînant des blessures graves.

a. Ne modifiez pas la chaîne, le bloc-batterie, le chargeur.
b. Si la tronçonneuse, la batterie et le chargeur nécessitent un entretien et une réparation : contactez rapidement le revendeur de l'entreprise.
c. Entretenez et réparez les guides et les chaînes comme décrit dans les instructions.

(4) L'utilisateur peut se blesser avec une lame tranchante lors du nettoyage et de l'entretien des données de la chaîne, ce qui peut entraîner des blessures corporelles.

a. Portez des gants anti-coupure

Inspection des pièces avant utilisation

Avant utilisation, vérifier l'état normal des parties suivantes :

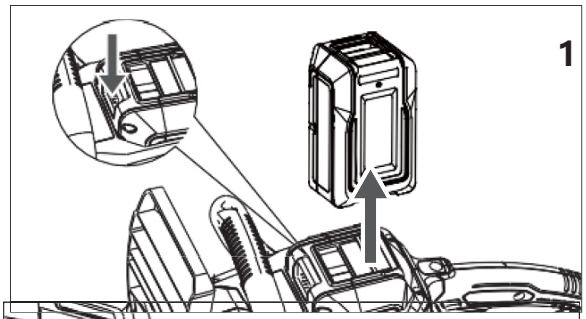
(1) S'assurer que les parties suivantes sont en sécurité :

a. Connexion
b. Barre
c. Chaîne
d. Bloc batterie
e. Chargeur

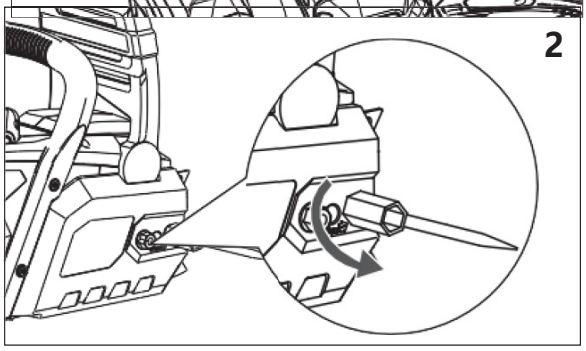
(2) Vérifier la batterie
(3) La batterie doit être complètement chargée.
(4) Nettoyer la tronçonneuse
(5) Installer la barre et la chaîne
(6) Mettre la chaîne en tension
(7) Faire l'appoint d'huile de la chaîne
(8) Vérifier le système de contrôle
(9) Vérifier le système d'huile de la pompe à huile lubrifiante
(10) Si vous ne comprenez pas l'opération ci-dessus : veuillez ne pas utiliser la chaîne et contacter dès que possible le revendeur de l'entreprise.

Montage de la tronçonneuse

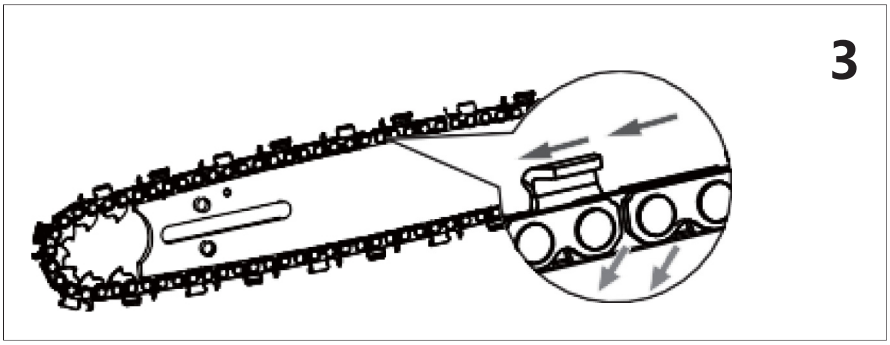
1. Remarque : avant d'installer la chaîne et la barre de la chaîne, vérifier si la batterie a été retirée. L'installation de la barre et de la chaîne doit être effectuée lorsque le bloc batterie est retiré. (comme illustré à la Figure 1)



2. Tourner la clé dans le sens antihoraire, retirer les deux écrous puis retirer le couvercle de la barre (comme illustré à la Figure 2). Si la machine a été utilisée, nettoyer la sciure résiduelle et les débris sur le couvercle final à temps pour garantir la précision de l'étape suivante lors de l'installation de la barre de la chaîne.

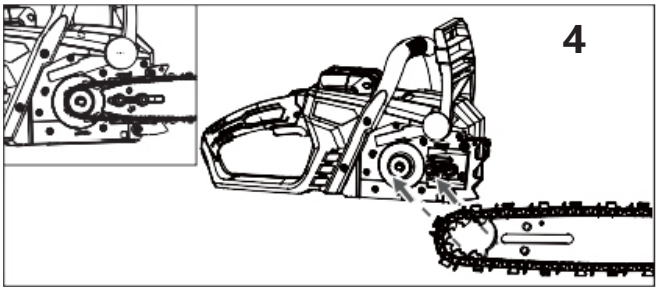


3. Retirer la barre et la chaîne et vérifier l'engrenage de coupe avant de procéder à l'installation. L'engrenage de la fraise doit être installé comme illustré à la Figure 3. Après avoir installé la chaîne, positionner la barre et la chaîne installées ensemble verticalement et tirer celle-ci à la main pour vérifier si le glissement est régulier.

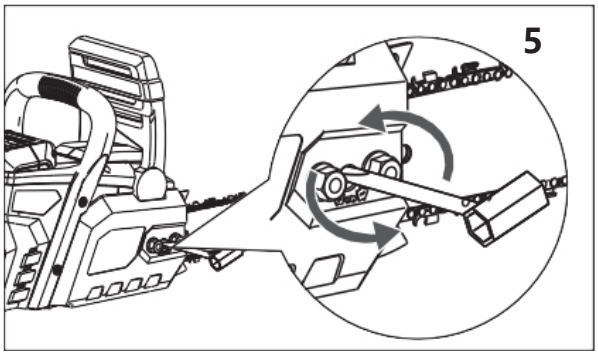


Remarque : après avoir utilisé la machine pendant un certain temps, il est préférable de vérifier la barre et la chaîne selon la méthode indiquée ci-dessus avant chaque utilisation. Si elle n'est pas lisse, il peut être nécessaire de remplacer ou de réparer la barre et la chaîne.

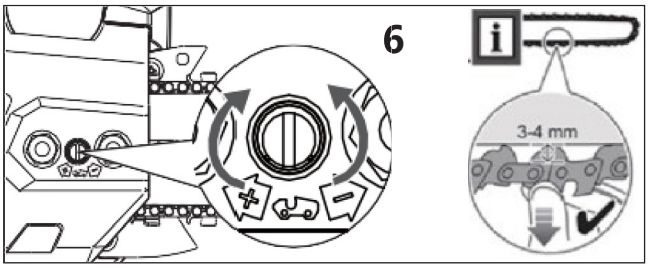
4. Connecter la barre et la chaîne installées à la machine (comme illustré à la Figure 4). La chaîne indiquée doit être insérée dans le pignon.



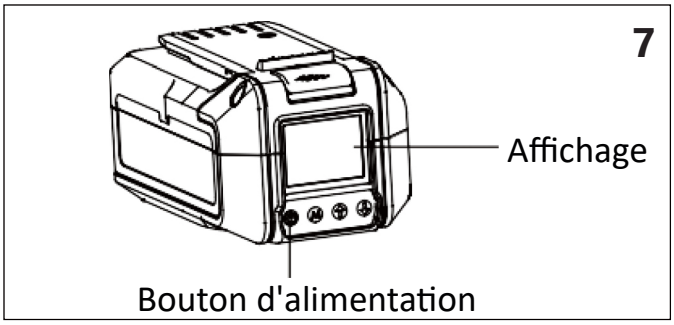
5. Après avoir correctement tendu la chaîne, fixer la barre qui a été initialement retirée. (comme illustré à la Figure 4), faire attention à la chaîne lors de la couverture, éviter que la chaîne ne glisse hors du pignon ; puis, régler la molette afin que la vis puisse fixer le trou sur la chaîne, serrer le couvercle, régler la chaîne, puis bloquer l'écrou. (voir Figure 5)



Remarque : porter des gants de protection, pincer la chaîne, la tirer d'avant en arrière pour voir si le pignon et la chaîne sont accrochés, puis tourner la molette de réglage dans le sens horaire pour tendre la chaîne. La meilleure tension de la chaîne est de vérifier si la distance est de 3 ~ 4 mm (comme illustré à la Figure 6).



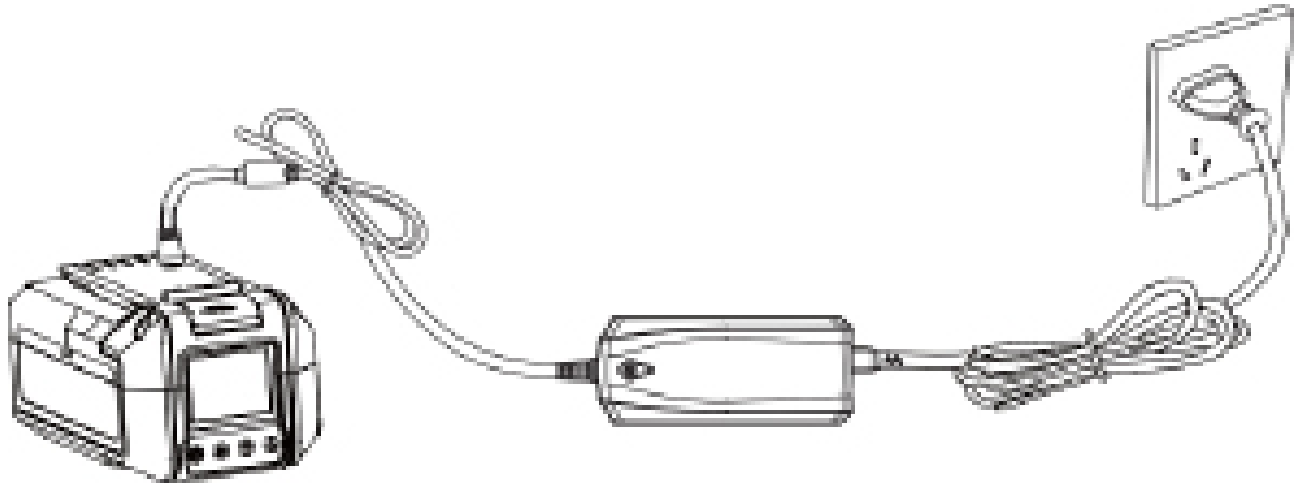
Avant d'installer la batterie, vérifier d'abord l'état d'alimentation de la batterie, appuyer sur l'interrupteur d'alimentation, l'écran s'allumera et appuyer sur le quatrième bouton pour afficher l'alimentation. Signification de la quantité électrique : 0 ~ 99 %. Si la puissance est insuffisante, il est conseillé de l'utiliser après une charge complète.



Précautions pour l'utilisation et l'entretien de la batterie

- **Charge de la batterie**

La batterie du produit neuf n'est pas complètement chargée. Placer le chargeur à plat, brancher la prise d'alimentation du chargeur à la prise secteur et connecter l'autre extrémité à l'interface de charge pour la relier au bloc batterie. Lorsque l'indicateur du chargeur est rouge, cela signifie que la batterie est en charge. Lorsque le voyant du chargeur est vert, l'opération de charge est terminée.



- **Questions nécessitant une attention particulière**

1. Pendant la charge, il est normal que le chargeur et la batterie soient chauds.
2. Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, pour retarder sa corrosion, elle doit être rechargée une fois tous les trois mois.
3. Les batteries neuves ou inutilisées depuis longtemps nécessitent environ 5 cycles de charge et de décharge pour atteindre leur capacité maximale.
4. Les batteries neuves ou inutilisées depuis longtemps nécessitent environ 5 cycles de charge et de décharge pour atteindre leur capacité maximale.
5. Ne pas utiliser de packs de batteries endommagés et ne pas démonter les chargeurs et les packs de batteries.
6. Si la batterie est jetée au feu, elle explosera. Ne pas faire griller le bloc batterie.
7. Ne chargez pas la batterie dans des environnements humides ou à l'extérieur.
8. Avec la diminution progressive de la charge de la batterie, la réduction de la capacité est un phénomène normal.
9. Ne pas utiliser la tronçonneuse électrique pendant la charge.
10. Ne stockez pas la batterie dans un environnement humide.

- **En cas de panne, il est nécessaire d'intervenir selon le code de demande affiché à l'écran. Message d'erreur :**

Message d'erreur :

Lorsque vous utilisez le produit, si le code suivant apparaît à l'écran, il est possible de le réparer ou de le gérer selon la demande d'erreur correspondante.

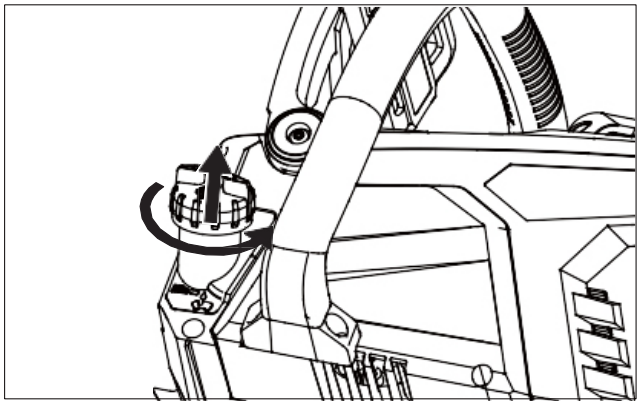
Schéma de la signification des alarmes				
Contenu de l'alarme	Nombre de clignotements du panneau	Nombre d'appels du panneau	Erreur de l'affichage LCD	Autres instructions
Aucune panne	0	0	E00	
Prévention et protection contre les accidents	1	1	E01	
Erreur du capteur de courant	2	6	E02	
Le tube MOS est endommagé.	3	6	E03	
Protection contre les pics de courant/courant moyen	5	5	E05	
Tronçonneuse bloquée/ en panne	6	3	E06	
Manque de phase	7	4	E07	
Sous-tension/ surtension	8	1	E08	
Surchauffe MOS/puce	9	6	E09	
Erreur EEPROM	11	6	E11	
Détection de phase échouée	12	4	E12	
Erreur de programmation	13	6	E13	
Erreur de communication entre la carte mère et le pack batterie	17	10	E17	

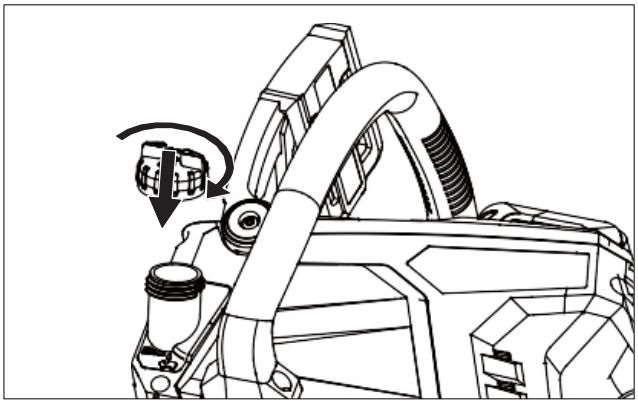
Remarque : E14 : défini, protection non implémentée E15 : défini, sert uniquement de rappel, mais n'implémente pas la protection, et l'affichage émet un signal sonore cinq fois par minute ;

Ajouter de l’huile à la chaîne

- **L'huile lubrifiante peut lubrifier et refroidir la chaîne**

(1) Éteindre la tronçonneuse et l'alimentation.
(2) Placer la tronçonneuse en position horizontale avec l'ouverture du réservoir d'huile vers le haut.
(3) Nettoyer le réservoir d'huile et la périphérie du récipient d'huile avec un chiffon humide.
(4) Tourner le bouchon du réservoir dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il puisse être retiré.
(5) Retirer le couvercle du réservoir d'huile.
(6) Ajouter de l'huile à la chaîne. Veillez à ne pas trop remplir pour éviter les débordements.
(7) Remettre le bouchon et bien fermer.
(8) Nettoyer les taches d'huile autour du réservoir avec un chiffon.



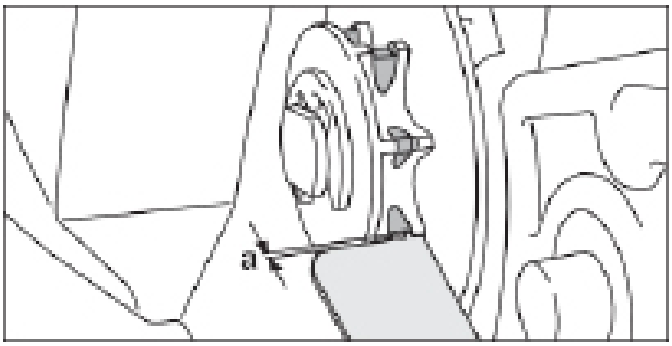


Inspection de la tronçonneuse

- **Débrancher l'alimentation lors des opérations suivantes**

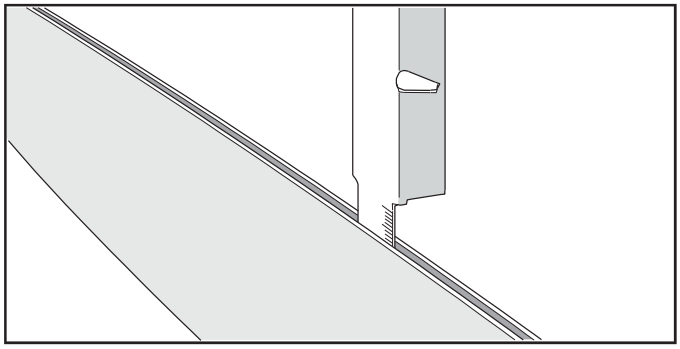
Contrôle du pignon

(1) Éteindre la tronçonneuse et débrancher l'alimentation.
(2) Retirer le couvercle de protection du pignon.
(3) Retirer le guide-chaîne et la chaîne.
(4) Mesurer la profondeur de la rainure du pignon avec le calibre de profondeur (voir Figure 15)
(5) Si la profondeur de la rainure est supérieure à 0,5 mm, n'utilisez plus la tronçonneuse, contactez le revendeur et remplacez le pignon dès que possible.



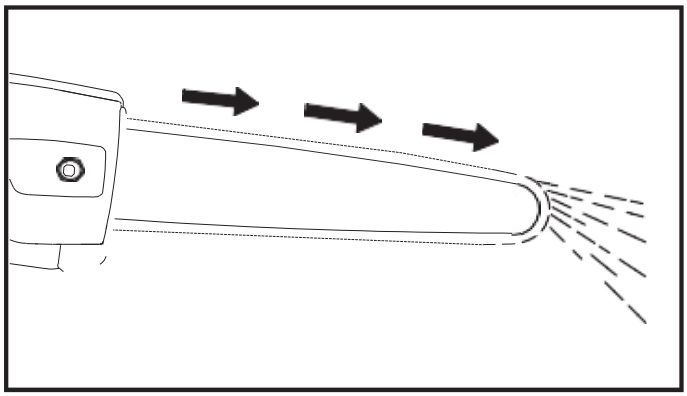
- **Test du guide-chaîne**

(1) Éteindre la connexion et débrancher l'alimentation.
(2) Vérifier la chaîne et le guide-chaîne.
(3) Mesurer la profondeur de la rainure du guide-chaîne et se référer à la norme de l'entreprise pour la profondeur de la rainure.
(4) si les conditions suivantes sont remplies, remplacer le guide-chaîne à temps :
a. Le guide-chaîne est endommagé
b. La profondeur mesurée est inférieure à la profondeur minimale autorisée.
c. La rainure de la tronçonneuse est déformée et endommagée
(5) En cas de questions, contactez le distributeur à temps.



- **Vérifier la lubrification de la chaîne**

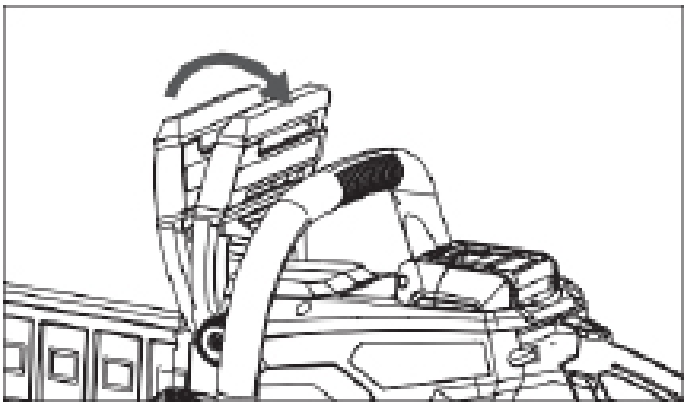
(1) Tenir le guide-chaîne au-dessus d'une surface claire.
(2) Allumer la scie.
L'huile de la chaîne est projetée par la chaîne et est visible sur la surface claire.
La lubrification de la chaîne fonctionne correctement.
Si vous ne voyez pas l'huile de la chaîne :
(3) Remplir avec de l'huile pour chaînes.
(4) Vérifiez à nouveau la lubrification de la chaîne.
(5) Si l'huile de la chaîne n'est pas encore visible sur la surface claire : N'utilisez pas la tronçonneuse et contactez le revendeur local pour l'assistance. La lubrification de la chaîne est défectueuse.



- **Contrôle du démarrage**

(1) Installer la batterie
(2) Vérifiez si le protège-main est en position de freinage. Si le protège-main est en position de freinage, il doit être tiré vers l'arrière pour démarrer la machine (comme indiqué sur l'image).
(3) Appuyez sur le bouton autobloquant et maintenez la gâchette de l'interrupteur enfoncée en même temps, l'outil s'allumera et commencera à fonctionner.
(4) Relâchez le bouton anti-autoblocage et la chaîne continue de tourner. Relâchez la gâchette, le bouton autobloquant se réinitialisera automatiquement et l'outil cessera de fonctionner lorsque l'alimentation est coupée.

Remarque : la machine ne démarre que lorsque le bouton anti-autoblocage et la gâchette sont enfoncés en même temps, lorsque le panneau de protection revient à sa position d'origine.



(5) La machine dispose d'une fonction de protection contre la surcharge. Lors du processus de coupe, la machine s'arrêtera soudainement en raison d'une force excessive ou d'objets durs. À ce stade, il suffit de tirer à nouveau l'interrupteur pour démarrer la machine.
(6) Lorsque la batterie est déchargée et doit être rechargée, poussez le bouton de verrouillage de la batterie vers l'arrière. De cette façon, la batterie sera libérée du compartiment à batterie et la batterie pourra être retirée pour la recharge.

- **Liste des pannes**

Panne	Raison	Méthodes de résolution
Méthodes de résolution	Ne s'allume pas	Veuillez vérifier si la batterie est chargée. Sinon, rechargez-la complètement avant utilisation.
La chaîne n'est pas entraînée.	Frein	Vérifiez si la barre de protection du frein fonctionne
Basse efficacité de coupe	La chaîne n'est pas affûtée	Affûtez la chaîne.
	La chaîne est trop lâche.	Vérifiez la tension de la chaîne.
	Mauvais sens d'installation de la chaîne	Vérifiez si le sens d'installation de la chaîne correspond au repère sur la barre.
Mauvais résultats	Tension de la chaîne	Vérifiez la tension de la chaîne et réglez-la à la position indiquée dans le manuel.
La chaîne du guide-chaîne est en surchauffe	Tension de la chaîne	Vérifiez le système d'huile de la pompe à huile lubrifiante

Utilisation de la tronçonneuse

- **Coupe du bois**

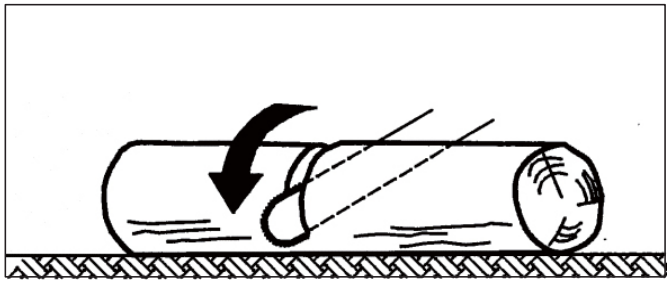
En cas de rebond, l'outil reculera vers l'opérateur, provoquant des blessures graves ou mortelles.

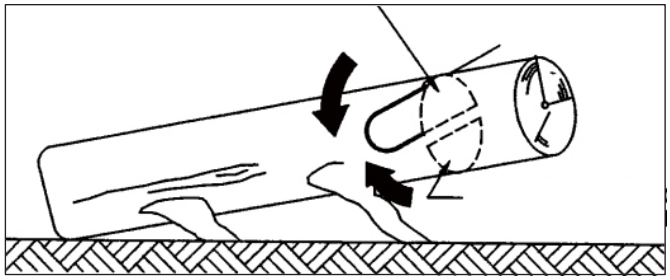
Attention !

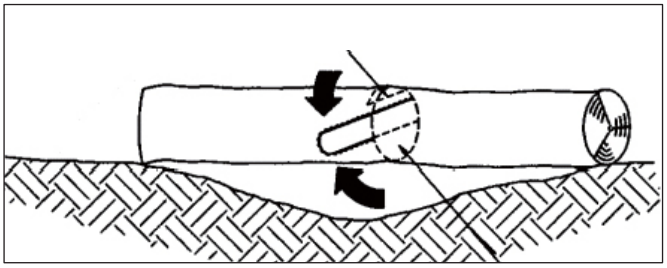
a. Coupez à pleine vitesse.
b. Ne coupez pas avec la pointe du guide-chaîne.
c. Au début de la coupe, maintenez la chaîne à pleine vitesse et la barre en position verticale.
d. Selon la largeur du guide, la pointe doit être orientée vers l'arbre à couper.
e. Ajoutez le poids de la chaîne sur le guide.

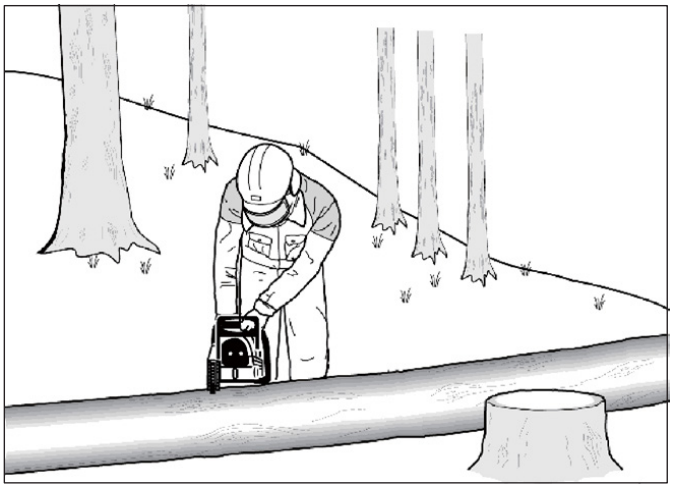
Fonctionnement

1. Coupez par le dessus pour éviter de toucher le sol.
2. Couper 1/3 du diamètre (en sciant vers le haut), puis scier dans le sens inverse, le premier couteau se superpose pour compléter la coupe. Lorsque la bille est soutenue aux deux extrémités. Couper 1/3 du diamètre depuis la tête (au-dessus de la souche), puis couper 2/3 de la partie inférieure dans le sens inverse et coïncider avec le premier couteau.
3. Lors de la coupe de bois en pente, se placer sur la partie amont du tronc. Lorsque l'opération de coupe est terminée, la pression de coupe est relâchée dans des conditions de contrôle total, mais la prise sur la poignée de la tronçonneuse n'est pas relâchée. Ne laissez pas la chaîne toucher le sol. Après avoir scié, arrêter la chaîne avant de déplacer la tronçonneuse. Arrêter le moteur lorsque la tronçonneuse passe d'un arbre à l'autre.



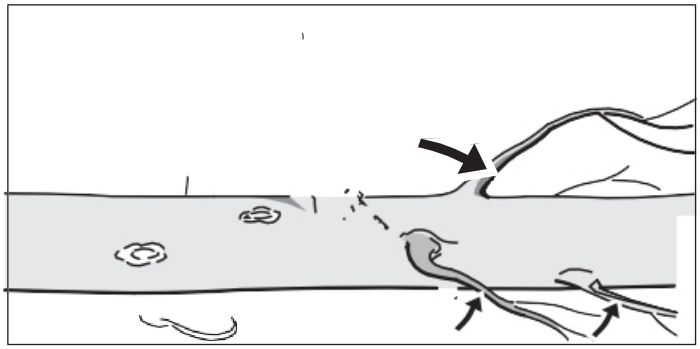


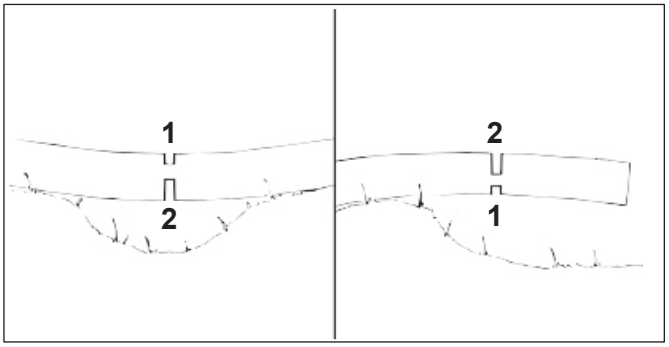




- **Taille des branches**

a. Placez le guide-chaîne de la tronçonneuse sur la branche à couper.
b. La chaîne coupe à la vitesse maximale.
c. Couper les branches avec la partie supérieure du guide.
d. Couper la branche sous tension : d'abord faire un petit trou (1) du côté détendu et couper continuellement sous tension.

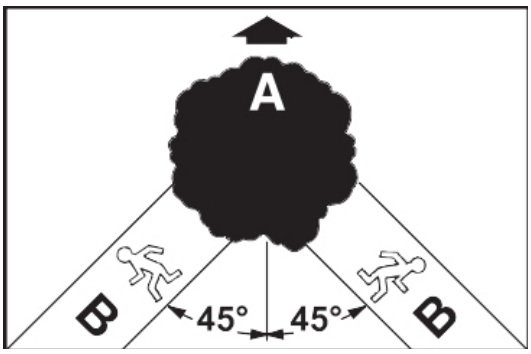


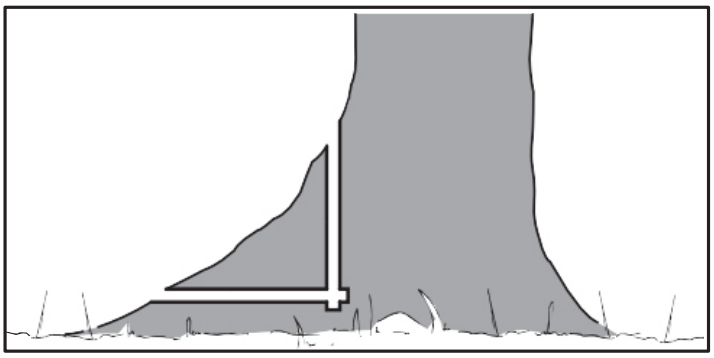


- **Abattage des arbres**

1 Définir la voie de fuite

a. La voie de fuite (b) se trouve à un angle de 45° dans la direction opposée (a) à la direction de chute de l'arbre. (voir Figure 23)
b. S'assurer que le chemin (b) est exempt d'obstacles.
c. On peut observer la cime de l'arbre.



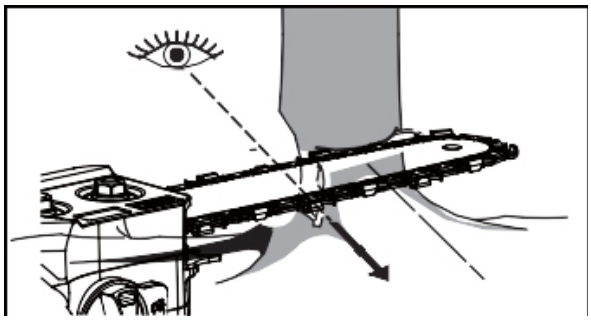


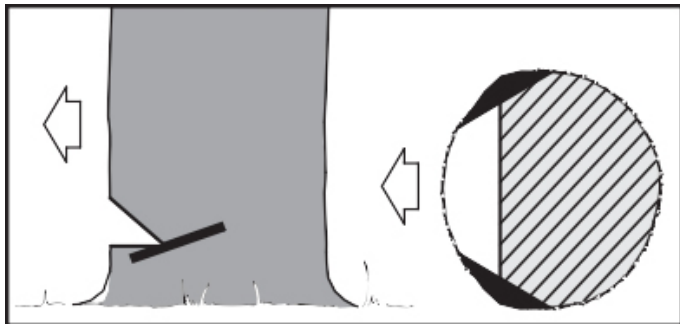
2. Traitement des racines des arbres abattus.

(1) éliminer les obstacles sous les arbres et dans la zone de travail.
(2) retirer la partie excédentaire des racines des arbres.
(3) si l'arbre est trop grand, la racine présente une souche très grosse : couper d'abord verticalement puis horizontalement pour éliminer la partie excédentaire de la racine. (voir figure 24)

3. Coupe de l'entaille de visée

L'entaille de visée détermine la direction de chute de l'arbre. Couper du côté de l'arbre en chute et aussi près que possible du sol. D'abord, couper de 1/5 à 1/3 du diamètre du tronc horizontalement, ne pas couper trop profondément, puis effectuer la coupe de la ligne oblique.



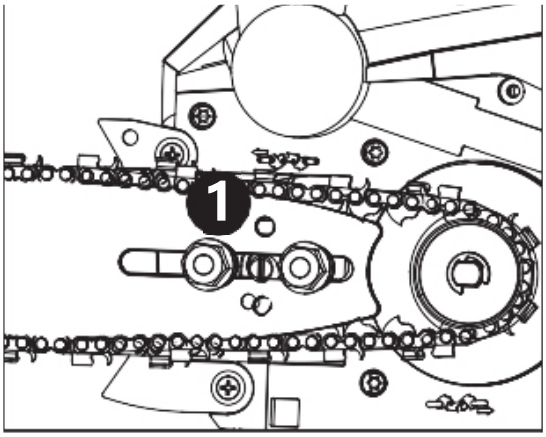


(1) Couper toute la largeur de l'entaille de visée
(2) La largeur de la partie dorsale de la coupe doit être d'environ 1/10 de la ligne de base
(3) en tout cas, le tronc entier ne doit pas être coupé directement, sinon la direction de chute de l'arbre ne pourrait pas être confirmée, et la cale doit être insérée à temps dans l'entaille arrière.
(4) pour maintenir l'entaille arrière dans un état affaibli, seuls peuvent être utilisés des coins en plastique et en aluminium. L'utilisation de coins en fer est interdite.

Nettoyage de la tronçonneuse

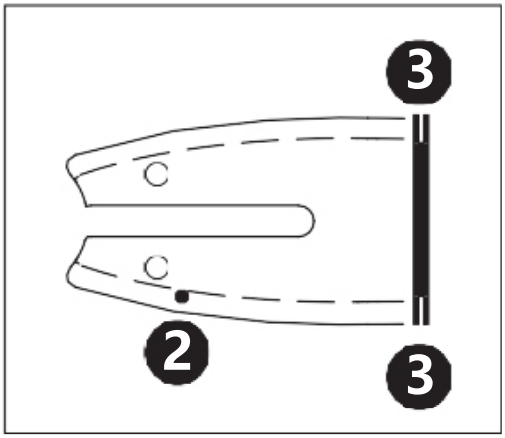
(1) Nettoyage de la tronçonneuse

a. Éteindre la tronçonneuse. Éteignez l'alimentation.
b. Nettoyer le cadre de la chaîne avec un chiffon humide.
c. Retirer le carter de protection de la chaîne.
d. Nettoyer la zone autour du pignon et la partie du corps de la machine avec un chiffon humide.
f. Pour nettoyer le chargeur, utiliser une brosse plus douce.
g. Installer le couvercle de protection du pignon.



(2) Nettoyage du guide et de la chaîne

a. Éteindre la tronçonneuse. Éteignez l'alimentation.
b. Retirer le guide et la chaîne.
c. Utiliser une brosse douce pour nettoyer le canal de sortie d'huile, le trou d'entrée d'huile et la rainure arrière du guide.
d. Nettoyer la chaîne avec une brosse douce.
e. Installer la barre et la chaîne.



Entretien

(1) Entretien du pignon

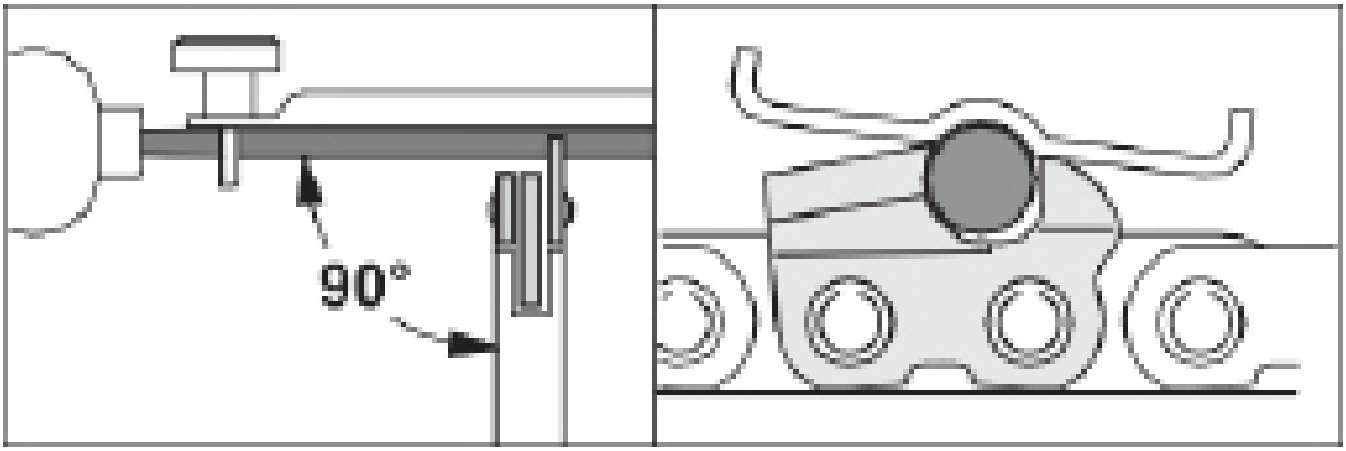
a. Les utilisateurs ne peuvent pas retirer le pignon eux-mêmes
b. Si le pignon est endommagé ou défectueux, n'utilisez pas l'outil et contactez le revendeur pour le remplacement.

(2) Entretien de la barre : s'il y a des bavures sur le bord de la barre, les nettoyer à temps.

a. En cas de questions, contactez à temps les revendeurs de l'entreprise.

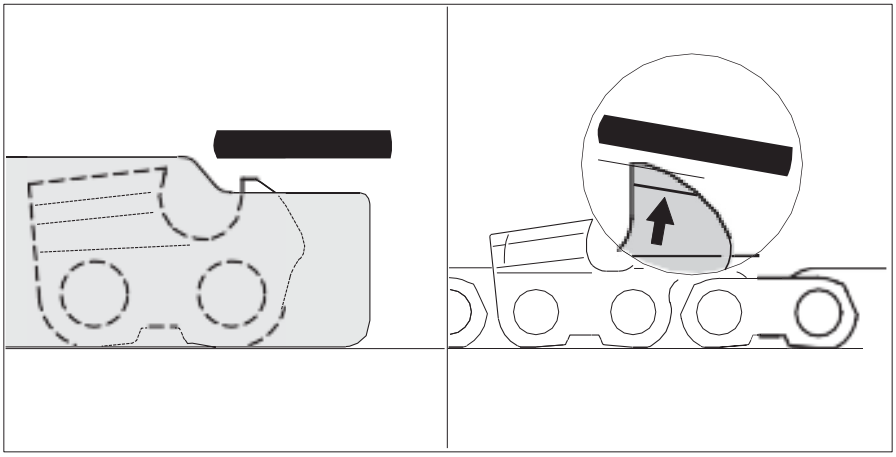
(3) Affûtage de la chaîne

a. Pour affûter la chaîne, il n'est pas recommandé d'utiliser la lime ronde ordinaire.



(4) La lime doit affûter la dent uniquement vers l'avant dans une seule direction, et ne doit pas toucher la barre lorsque l'on tire la chaîne en arrière. D'abord, affûtez la dent de référence la plus courte. La longueur de la dent est utilisée comme dimension de référence pour les autres dents de la chaîne.

a. La lime ronde doit correspondre au pas de la chaîne.
b. Affûter de l'intérieur vers l'extérieur.
c. Limer dans une seule direction selon l'angle.
d. Maintenir l'angle de la dent.
e. Selon la profondeur de la rainure de la barre, toucher la petite dent (voir figure)
f. En cas de questions, contactez à temps le revendeur de l'entreprise



Spécifications générales de sécurité pour les outils électriques


Attention !

Lisez tous les avertissements et instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut provoquer des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour une consultation facile. Dans les avertissements suivants, le terme « outil électrique » fait référence à un outil filaire alimenté par une source d'énergie ou à un outil sans fil alimenté par une batterie.

(1) Sécurité sur le lieu de travail

a. Maintenir le lieu de travail propre et bien éclairé. Les endroits chaotiques et sombres peuvent provoquer des accidents

b. N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements contenant des explosifs, tels que des liquides inflammables, des gaz ou des poussières. Les étincelles générées par les outils électriques peuvent enflammer la poussière ou le gaz.

c. N'utilisez les outils électriques qu'en l'absence d'enfants et de passants. L'inattention peut faire perdre à l'opérateur le contrôle de l'outil.

(2) Sécurité électrique

a. La fiche des outils électriques doit correspondre à la prise et ne doit en aucun cas être modifiée. Les outils électriques qui doivent être mis à la terre ne doivent pas utiliser de fiche de conversion. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduisent le risque de chocs électriques.

b. Évitez le contact humain avec les surfaces mises à la terre, telles que les ailettes de tuyaux et les réfrigérateurs. Le contact à la terre augmentera le risque de choc électrique.

c. N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau qui pénètre dans les outils électriques augmentera le risque de chocs électriques.

d. Ne manipulez pas les fils. N'utilisez jamais les câbles pour transporter ou tirer les outils électriques ou pour retirer leurs fiches. Gardez les fils à l'écart de l'huile, des sources de chaleur, des arêtes vives ou des parties en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e. Lorsque vous utilisez des outils électriques à l'extérieur, il est nécessaire d'utiliser des câbles flexibles extérieurs adaptés à l'utilisation en extérieur, qui réduisent le risque de chocs électriques. Les câbles flexibles réduiront le risque de choc électrique.

f. S'il est inévitable d'utiliser des outils électriques dans des environnements humides, il est nécessaire d'utiliser un dispositif de protection contre les courants résiduels (RCD), qui aide à réduire le risque de provoquer des chocs électriques.

(3) Sécurité personnelle

a. Faites attention, soyez attentif à l'opération en cours et restez éveillé lors de l'utilisation des outils électriques. N'utilisez pas les outils électriques lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de traitements. Lors de l'utilisation d'outils électriques, une négligence momentanée peut causer de graves blessures corporelles.

b. Utilisez des équipements de protection individuelle, portez toujours des lunettes et des dispositifs de sécurité. L'utilisation de masques anti-poussière, de chaussures de sécurité antidérapantes, de casques, de protections auditives et d'autres dispositifs dans des conditions appropriées peut réduire les blessures corporelles.

c. Pour éviter un démarrage accidentel, lors du branchement de l'alimentation ou du boîtier de batterie, lors du levage ou de la manipulation des outils, s'assurer que l'interrupteur est en position arrêt ; mettre le doigt sur l'interrupteur allumé ou brancher la prise lorsque l'interrupteur est allumé peut être dangereux.

d. Avant d'allumer l'outil, retirer toutes les clés de réglage ou les clés à molette. La clé ou la clé anglaise laissée sur les parties rotatives de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.

e. Ne pas trop étendre les mains, toujours faire attention à l'appui et à l'équilibre du corps, afin de bien contrôler les outils électriques en cas d'imprévus.

f. S'habiller de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou d'accessoires. Porter des gants et garder les cheveux éloignés des parties en mouvement. Des lunettes mobiles ou des cheveux longs peuvent se prendre dans des parties en mouvement.

g. S'il existe un dispositif de connexion à l'outil pour l'évacuation des copeaux et la collecte de la poussière, s'assurer qu'ils sont bien connectés. Et qu'il soit utilisé correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques causés par la poussière.

(4) Utilisation et précautions pour les outils électriques

a. Ne pas jouer avec les outils électriques. Une sélection appropriée d'outils électriques, une conception adéquate des outils électriques rendront votre travail plus efficace et plus sûr.

b. Si l'interrupteur ne s'allume pas ou ne s'éteint pas, l'outil électrique ne peut pas être utilisé. Les outils électriques qui ne peuvent pas être contrôlés par des interrupteurs sont dangereux et doivent être réparés.

c. Avant tout réglage, remplacement d'accessoires ou stockage d'outils électriques, la prise doit être débranchée de l'alimentation et le boîtier de la batterie doit être déconnecté de l'outil. Cette mesure de prévention réduira le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d. Conserver les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas les laisser être utilisés par des personnes qui ne sont pas familières avec les outils électriques ou qui ne comprennent pas ces instructions d'utilisation. L'utilisation par des utilisateurs non formés est dangereuse.

Avertissement de sécurité pour la tronçonneuse rechargeable

(1) Lorsque la chaîne est en fonctionnement, garder toutes les parties du corps éloignées de la chaîne. Avant de démarrer la chaîne, s'assurer que la chaîne n'entre en contact avec aucun objet. Avec la chaîne en fonctionnement, même un seul instant de distraction peut entraîner le coincement de vêtements ou de parties du corps dans la chaîne.
(2) S'assurer de tenir la poignée arrière de la tronçonneuse avec la main droite et la poignée avant avec la main gauche. Tenir la tronçonneuse à l'envers avec les deux mains augmentera le risque de blessures corporelles. Par conséquent, ne tenez pas la poignée arrière avec la main gauche et la poignée avant avec la main droite.
(3) Parce que la chaîne pourrait entrer en contact avec des fils cachés. Lors de l'utilisation de l'outil, il faut saisir uniquement la poignée isolée. Lorsque la chaîne entre en contact avec un fil sous tension, la partie métallique exposée de l'outil peut également devenir sous tension. Et transmettre une décharge électrique à l'opérateur.
(4) Porter des lunettes de sécurité et des dispositifs de protection auditive. Il est recommandé de porter des équipements de protection supplémentaires pour la tête, les mains, les jambes et les pieds. L'utilisation complète de vêtements de protection réduira les blessures corporelles causées par des débris volants ou par un contact accidentel avec la chaîne.
(5) Ne pas utiliser la tronçonneuse sur l'arbre. L'utilisation des engrenages de chaîne sur les arbres pourrait causer des blessures corporelles.
(6) S'assurer d'être debout de manière stable. Avant d'utiliser la tronçonneuse, il est nécessaire de se tenir debout sur une surface fixe, sûre et horizontale. Des surfaces glissantes ou instables, comme les escaliers, peuvent faire perdre l'équilibre du corps ou entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse.
(7) Lors de la coupe d'une branche sous tension, faire attention au possible rebond. Lorsque la tension sur la fibre du bois est relâchée, la force élastique sur la branche peut heurter l'opérateur ou entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse.
(8) Lors de la coupe de buissons et de jeunes arbres, faire attention au possible coincement dans la chaîne de matériaux fins, qui peuvent heurter l'opérateur et provoquer des déséquilibres.
(9) Avant de transporter la tronçonneuse, il est nécessaire de fermer la poignée de la chaîne et de tenir fermement la poignée avant pour maintenir une certaine distance avec le corps. Lors du transport ou du stockage de la tronçonneuse, s'assurer de couvrir le guide-chaîne. Le bon fonctionnement de la tronçonneuse réduira la possibilité d'un contact accidentel avec la chaîne en mouvement.
(10) Lubrifier, tendre la chaîne et remplacer les accessoires selon les instructions. Un mauvais réglage de la tension ou une mauvaise lubrification de la chaîne peut provoquer la rupture de la chaîne ou augmenter la possibilité de rebonds.
(11) Garder la poignée sèche, propre et exempte de graisse. Une poignée grasse peut facilement glisser, ce qui entraîne une perte de contrôle des opérations en cours.
(12) Uniquement pour la coupe du bois. Ne pas utiliser la tronçonneuse à des fins autres que celles prévues. Par exemple, ne pas utiliser de tronçonneuses pour couper des matériaux de construction en plastique, en pierre ou autres que le bois. L'utilisation de la tronçonneuse pour des opérations autres que celles prévues peut être dangereuse.

Causes de rebonds de l’outil et mesures préventives pour les opérateurs

(1) Lors de la coupe, le contact de la tête du guide-chaîne avec un objet ou le bois pour bloquer et serrer la chaîne peut provoquer un rebond.
(2) Parfois, lorsque la tête de la barre touche l’objet, une force de réaction soudaine peut se produire, projetant la barre vers l’opérateur.
(3) La pression de la chaîne le long de la partie supérieure du guide pourrait pousser rapidement le guide vers l’opérateur. Chacune de ces réactions peut entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse et causer de graves blessures corporelles.
(4) Ne vous fiez pas uniquement aux dispositifs de sécurité installés sur la chaîne.
(5) En tant qu’utilisateurs réguliers de tronçonneuses, il convient d’adopter une série de mesures pour prévenir les accidents ou les blessures lors des opérations de coupe.
(6) Une mauvaise utilisation de l’outil, des phases de fonctionnement ou des conditions d’utilisation incorrectes provoqueront des retours de force. Les précautions suivantes peuvent les éviter :
a. Tenez fermement la poignée de la tronçonneuse avec les deux pouces et les doigts. Régler la position du corps et du bras pour éviter le rebond. Si les précautions appropriées sont suivies, l’opérateur peut contrôler la force de recul, il faut donc faire attention.
b. Ne pas trop allonger l’outil et ne pas couper au-dessus de l’épaule. Cela aidera à éviter que la tête ne touche l’objet et à mieux contrôler l’outil en cas d’imprévus.
c. Suivez les instructions d’affûtage et d’entretien du fabricant pour l’entretien de la chaîne. La diminution de la profondeur et de la hauteur provoque des retours de force fréquents.

Service après-vente

En cas de questions lors de l'utilisation, veuillez nous contacter rapidement. Nous avons du personnel du personnel professionnel prêt à répondre aux questions et à résoudre les problèmes, ainsi que du personnel chargé de la maintenance qui utilise les mêmes pièces de rechange, maintenant ainsi les normes de sécurité nécessaires.

Déclaration

L’entreprise se réserve le droit d’apporter des améliorations techniques au produit décrit ici. Veuillez noter s’il y a des modifications. En cas de divergences entre les images graphiques et les textes, et les objets réels qu’ils contiennent, ce sont ces derniers qui prévalent.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLARUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇAO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΉΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗς - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇAO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYNY:
MOTOSEGA A BATTERIA – CORDLESS CHAINSAW

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – МАРКА – MARKA:
BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl
Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / ТУРВЕ / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

CS 23-16

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
CS 23-16	98/106

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) Il controllo CE del campione di costruzione secondo la direttiva 2006/42/CE, Art 12.3(b) è stato eseguito presso:
The EC type examination test was carried out pursuant to Directive 2006/42/EC, Art 12.3(b) at:
Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wirde durchgeführt bei:
L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3(b) a été effectué par l'office de contrôle:
La prueba de examen CE de tipo se llevó a cabo de conformidad con la Directiva 2006/42 / CE, Art.12.3 (b) en:

- TÜV SÜD Product Service GmbH at Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany No.0123 - Certificate No. M6A 105425 0095 Rev. 00

e) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ- ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

UNI EN ISO 12100:2010
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-1:2020

e) Il caricabatterie (mod. KOHAM-5041660) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
The charger (mod. KOHAM-5041660) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU
Das Ladegerät (mod. KOHAM-5041660) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
Le chargeur (mod. KOHAM-5041660) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
El cargado (mod. KOHAM-5041660) r fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 24-05-2023
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(FI) Teknisten asiakirjojen yläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjion vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentaçao tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA
Tel. 0445 314138
Fax 0445 314225
www.bluebirdind.com